

吉祥经(Mangala Sutta)

([小部]-[小诵经]-[南传大藏经], 法增 2005 年译及注释)

如是我闻, 一时, 佛在舍卫国^[1]祇树给孤独园^[2], 于深夜时, 有一金光四射天神, 莅临佛所, 遍照祇园, 行近佛前, 顶礼佛足, 立于一边, 以偈而问佛^[3]:

诸天与世人, 企求诸善德, 思维吉祥^[4]义, 祈佛为示知。

尔时佛慈愍, 天神与人众, 开示胜吉祥, 以偈而答曰:

不亲近愚人, 应亲近智者^[5], 敬礼有德者^[6], 此为最吉祥。

家居择善处[7], 往昔修善业[8], 决心行正道[9], 此为最吉祥。

广学[10]善工巧[11], 戒学具律仪[12], 真实柔和语[13], 此为最吉祥。

孝顺于父母[14], 护养妻[15]与子, 正命[16]维生计, 此为最吉祥。

布施[17]修十善[18], 扶助诸亲族, 不作诸罪业, 此为最吉祥。

禁绝造诸恶[19], 不染麻醉物[20], 精勤修善法[21], 此为最吉祥。

恭敬[22]与谦逊, 知足常感恩, 适时听闻法[23], 此为最吉祥。

忍辱易受教, 诣沙门僧伽[24], 请教于佛法, 此为最吉祥。

善御[25]修梵行[26], 彻了四圣谛[27], 亲证
悟涅槃[28], 此为最吉祥。

虽接触世法[29], 清静无忧恼, 安稳离垢染
[30], 此为最吉祥。

人天如是修[31], 能胜诸怨敌[32], 随处皆
安乐, 此为最吉祥。

注释:

1. 舍卫国, 在现今印度的 Sahet-Mahet, 靠近 Balrampur 市。
2. 给孤独长者, 因为常布施给孤寡贫苦者, 故名; 原名须达多 (Sudatta), 祇园 (Jetavana) 原是祇陀 (Jeta) 太子的园林, 须达多皈依了佛陀后, 向祇陀太子把园林以金叶铺地买下后, 建立了这座寺院送给佛陀, 佛陀大半生是在祇树给孤独园度过, 许多经文都是在这里讲的。
3. 注释书说当时在家人常谈论吉祥事, 有一组人说见到吉祥征兆如带着小孩的妇女, 鸚鵡, 白牛, 水瓶, 小孩子, 见到人触地或触到柔软的东西是好预兆; 另一组说听到吉祥悦耳的声音如美满, 幸福, 吉日良辰或其它妙音等是好预兆; 还有一组说吉祥预兆是闻到异香, 尝到美味食物等。因此这三组人都不同意对方的见解, 消息传到天上乃至梵天, 天神众都议论纷纷, 讨论了十二年, 不得定论, 他们请问忉利天王帝释 (Sakka,

萨迦天王), 仞利天王就派了一位天神来请求佛开示吉祥事。

4. 吉祥的巴利文 Mangala, 有三个音节, Man 意为恶趣, ga 意为去到, la 意为截断; 即是指截断去到苦处的意思。

5. 佛言: “应随彼贤人, 如揭宝藏者, 能为劝过者, 随彼智慧生。智者善劝导, 使人免诸过, 善者知爱戴, 唯恶人嫌恶。不结交恶者, 不亲近愚者, 结交善知识, 亲近有德者。” (南传法句经新译 76-78 偈)

6. 这是指皈依三宝, 修学三学的人。敬礼有德者能得四种福报: 长寿, 端庄, 快乐, 康壮。

7. 居于善处指有僧众住处, 有寺院及佛法传播处, 在家众受持十善, 常讨论佛法, 佛法是他们生活的准则。

8. 过去曾修十善业, 这十善业是; 不杀生, 不偷盗, 不邪淫, 不妄语, 不恶口, 不两舌, 不绮语, 不贪欲, 不瞋恨, 不愚痴。这是通往人间与天上的善业, 也是通往成佛之路, 积累修行的福德资粮。前世曾修福会给今生带来许多修行的条件, 如生于善家, 居于善处, 容貌庄严, 诸根灵敏, 无有瑕疵, 学佛的环境, 良善的子女等。

9. 正道是指修持戒律, 放弃违规犯戒; 培育正信, 放弃无信或邪信; 修习布施, 放弃自私自利。

10. 广学 Bahusutta 意为多闻佛法, 古时没有书本及其它传媒, 因此是全靠听闻佛法来增长修学的。

11.工巧是指善于手工艺,有在家众的如制家具,金银手饰工艺等;以及出家众的缝制袈裟。

12.律仪是指身律仪,语律仪和意律仪,也即是六根门的律仪。在[杂阿含·二七九经]里佛说:“云何六根善调伏、善关闭、善守护、善执持、善修习,于未来世必受乐报。多闻圣弟子眼见色,不取色相,不取随形好,任其眼根之所趣向,常住律仪,世间贪、忧、恶不善法不漏其心,能生律仪。善护眼根,耳、鼻、舌、身、意根,亦复如是。”

13.柔和语是指适当的时候说,说实话,说话友善和蔼,以及说对人有利益的话,并且说话富有爱心。

14.佛言若左肩担父,右肩担母,爬上须弥山,乃至皮破血流,磨损骨头乃至骨髓,犹不能报答父母养育之恩。在[善生经]里佛说父母为六方之东方,并对善生说:“善生!夫为人子,当以五事敬顺父母。云何为五?一者供奉能使无乏、二者凡有所为,先白父母、三者父母所为,恭顺不逆、四者父母正令(正当的使唤),不敢违背、五者不断父母所为正业。”

15.在[善生经]里佛说妻妇为六方之西方,并对善生说:“夫之敬妻亦有五事:云何为五?一者相待以礼、二者威严不媠、三者衣食随时、四者庄严以时、五者委付家内。...妻亦以五事恭敬于夫。云何为五?一者先起、二者后坐、三者和言、四者敬顺、五者先意承旨(随顺丈夫的指示)。善生!是为夫之于妻敬待,如是则彼方安隐,无有忧畏。”

16.正命是不贩卖人口,不卖毒药,不卖武器,不贩卖麻醉物(烟酒之类),及不饲养牲畜和贩卖肉。这五种属于邪命或邪生计。

17.布施是六度与十波罗蜜之一,也是六随念之一,布施是把自己所拥有的东西施与他人,它的相是舍弃,作用是在执行时能消除对施物的执着,在成就时是能获得财富,它的现起是不执着,心从执着中解放,它的近因是有可施物。布施有物施,法施和无畏施三种。物施即财施,无畏施是对生命与财物的保护。布施时要有三种清净思,即施前快乐,施时心清楚与清净,施后欢喜。受施者也要具有三种清净思,即无贪或修持离贪,无瞋或修持离瞋,无痴或修持离痴。这样清净的布施的福报是无量的。见[三宝经]注 14。

18.修十善业,见注 8。

19.见注 8。犯这十善即十恶。这是两件吉祥事, Arati, 停止造恶和 Virati, 避免造恶。

20.麻醉物指烟、酒、槟榔之类和迷幻药等。在[善生经]里佛对善生说:“六损财业者:一者耽湎于酒;二者博戏;三者放荡;四者迷于伎乐;五者恶友相得;六者懈堕。是为六损财业。……善生!当知饮酒有六失:一者失财;二者生病;三者斗诤;四者恶名流布;五者恚怒暴生;六者智慧日损。”

21.北传[法句经]里第 356 偈指出:“虽多积珍宝,嵩高至于天,如是满世间,不如见道迹。”又第 29 偈指出:“非务勿学,是务宜行,已知可念,则漏得灭。”又第 38 偈指出:“若人寿百岁,邪学志不善,不如生一日,精进受正法。”又第 174 偈指出:

“莫贪莫好诤，亦莫嗜欲乐，思心不放逸，可以获大安。”又第453偈指出：“奉持法者，不以多言，虽素少闻，身依法行，守道不怠，可谓奉法。”又第470偈指出：“生死非常苦，能观见为慧，欲离一切苦，行道一切除。”唯有精勤者能得道。

22.对佛法僧三宝与父母师长的恭敬态度。

23.当法师解释佛法时。舍利弗未遇佛前曾经请教过马胜比丘，而他仅以四句偈开示于舍利弗，舍利弗因而证三果，于是他终身事马胜为师，若他知道必往见师，并以头朝师的方向而睡，以示对开导师的恭敬。

24.一般人以为见到僧人是不吉祥事，这是因为他们为邪见所覆，除非是见道者，一个人若不信三宝，不知苦，和不能控制自己的欲望者，不信因果者，皆无从见道，见道后方能修道，这是修行的道路。

25.善于调服自己的六个根门，不受六尘的诱惑。

26.梵行指佛法的修持，守持禁戒，不杀不盗不淫不妄语不酒，也即是行圣道，即八正道：正见、正思惟、正语、正业、正命、正勤、正念、正定。

27.四圣谛即苦谛、集谛、灭谛、道谛。

28.涅槃，意为熄灭或寂灭。巴利文 Nibbana,梵文 Nirvana; Ni是指停止，意为停止造业，不再因贪瞋痴的三毒而造业。因此佛说贪瞋痴的熄灭就是涅槃。体证涅槃的境界，佛说只是苦

存在,但无受苦者;只有业,但无造业者;有涅槃,但无人进入;有道,但无人行。见[三宝经]解释。

29.世间八法 (Attha loka-dhamma);苦、乐、得、失、称、讥、毁、誉。世人都追逐乐、得、称、誉;而排斥苦、失、讥、毁。唯独训练有素的修行人依赖舍心方才不受这八法的影响。

30.指阿罗汉的境界;无忧苦(Asokam);无热恼(Virajam),不受三毒侵恼;安稳 (Khemam),不再有欲漏(kama),有漏(bhava),邪见漏(ditthi),无明漏(Avijja),而得漏尽。

31.这是指依上述三十八种吉祥事修习。

32.佛在将成正觉前,魔王还来骚扰。这些魔称为四魔:即死魔、大自在天魔(魔王)、烦恼魔、和五阴魔。前两者是外魔;后二者是内魔,都是我们内心不认识真相所生的烦恼和对五蕴的愚痴执着所带来的。

解释:

[吉祥经]是收在[小部]的[小诵经]里,共有佛向一位天神所宣示的十一偈。

佛宣示的吉祥事共有三十八事:(1)不亲近愚人 (Asevana ca balanam);(2)应亲近智者 (Panditanam ca savana);(3)敬礼有德者 (Puja ca pujaniyanam);(4)家居择善

处 (Patirupa desa vasoca) ; (5) 往昔修善业 (Pubbe ca katapuññata) ; (6) 决心行正道 (Atta samma panidhi ca) ; (7) 广学 (Bahu saccanca) ; (8) 善工巧 (Bahu sippanca) ; (9) 戒学具律仪 (Vinayo ca susikkhito) ; (10) 真实柔和语 (Subhasita ca ya vacca) ; (11) 孝顺于父母 (Mata pitu upatthanam) ; (12) 护养妻与子 (Putta darassa sangaho) ; (13) 正命维生计 (Anakula ca kammanta) ; (14) 布施 (Danam) ; (15) 修十善 (Dhamma-cariya) ; (16) 扶助诸亲族 (Natakanan ca sangaho) ; (17) 不作诸罪业 (Anavajjani kammani) ; (18) 禁造诸恶 (Arati papa) ; (19) 绝造诸恶 (Wirati papa) ; (20) 不染麻醉物 (Majjapana ca saññamo) ; (21) 精勤修善法 (Appamado cadhammesu) ; (22) 恭敬 (Garavo ca) ; (23) 谦逊 (Nivato ca) ; (24) 知足 (Santutthi ca) ; (25) 常感恩 (kataññuta) ; (26) 适时听闻法 (Kalena dhamma savanam) ; (27) 忍辱 (Khanti ca) ; (28) 易受教 (Sovacassata) ; (29) 诣沙门僧伽 (Samananam ca dasanam) ; (30) 请教于佛法 (Kalena dhamma sakaccha) ; (31) 善御 (Tapo ca) ; (32) 修梵行 (Brahmacariya ca) ; (33) 彻了四圣谛 (Ariya saccana dasanam) ; (34) 亲证悟涅槃 (Nibbana sacchikiriya ca) ; (35) 虽接触世法，清静无忧恼 (Putthassa lokadhammehi cittam yassa na kampati) ; (36) 安稳离垢染 (Asokam) ; (37) 能胜诸怨敌 (Viriyam) ; (38) 随处皆安乐 (Khemam) 。

这三十八事, 属的环境的有: (1) 不亲近愚人; (4) 家居择善处; (7) 广学; (8) 善工巧; (11) 孝顺于父母; (12) 护养妻与子; (13) 正命维生计; (14) 布施; (16) 扶助诸亲族; (37) 能胜诸怨敌; (38) 随处皆安乐。

世人愚昧,就如[百喻经]十八喻里所载的[就楼磨刀喻]一样:“昔有一人,贫穷困苦为王作事,日月经久,身体羸瘦。王见怜愍,赐一死驼,贫人得已即便剥皮,嫌刀钝故求石欲磨,乃于楼上得一磨石,磨刀令利来下而剥,如是数数往来磨刀,后转劳苦,惮不能数上。悬驼上楼就石磨刀,深为众人之所嗤笑。犹如愚人毁破禁戒,多取钱财以用修福望得生天。如悬驼上楼磨刀用功甚多所得甚少。”花了许多精力,费时耗神,反而所得甚少,把磨刀石放在楼上,甚至要吊起骆驼上楼剥皮。世人就像这愚人一样,不信三宝,不知修善,广作恶业,祭祀求鬼神,用不义之财修福,希望生天,作了许多愚痴行为,用功甚多所得甚少,结果死后仍不免去到恶道。

故此佛告诫说:“不亲近愚人,应亲近智者,敬礼有德者,此为最吉祥。”这是属的环境的,与自身的善根的条件。

属于自身过去世所带来的善根的有:(3)敬礼有德者;(5)往昔修善业。

在[南传法句经]84偈里有如下的故事:昙弥夫妇住在舍卫城,昙弥因为宿世波罗蜜的关系,决定出家,但他妻子怀了孕,因此要求他等孩子生了才出家,孩子生后,他妻子又要求等孩子大了才出家,昙弥不理,就径自出家了,不久就证了阿罗汉果。几年后,他回来探望妻儿并向他们说法,他儿子也出家了并证得阿罗汉果,后来他妻子想丈夫儿子皆已出家,她也最好出家修行,她也决定出家,并证得阿罗汉果。这是过去世所带来的善根与今世的努力所致,修行人因为往昔行善的因缘,得以因其善根继续修行。

佛在[善生经]里对善生说：“擲博群饮酒，共伺他淫女，翫习(玩习)卑鄙行，如月向于晦(下半月)，行恶能受恶，与恶友同事，今世及后世，终始无所获。”所以家居择善处以避恶友。中国古代孟母三迁的故事说明了居於善处的重要性。

所以“家居择善处，往昔修善业，决心行正道，此为最吉祥。”

佛陀的父亲净饭王(Suddhodana)年老时，佛陀知道他时日不多，因此回到迦毗罗卫国(Kapilavastu)，陪他度过最后的时光，并为他开示佛法，使净饭王在死前证得阿罗汉果。又佛母摩耶皇后在皇子出世后七日死了，生在忉利天为男天神，佛也特地上忉利天三个月(人间三个月只是忉利天的不足四分钟，忉利天一日是人间一百年)为他说法。这才是最孝顺的行为。

佛陀做菩萨时，曾为优填王，与皇后(耶输陀罗的前世)恩爱非常，他们许愿，若一个先死，必须回来告诉另一个他的生处，优填王死后，生为帝释天主，他回来教皇后持戒及布施，过清净道德的生活，后来皇后就出家住在皇宫的精舍里静修，她死后，生到忉利天，与帝释天主重聚。

在[善生经]里佛告诫善生说：“善生!夫为人子，当以五事敬顺父母。云何为五?一者供奉能使无乏、二者凡有所为，先白父母、三者父母所为，恭顺不逆、四者父母正令(正当的使唤)，不敢违背、五者不断父母所为正业。

所以“孝顺于父母，护养妻与子，正命维生计，此为最吉祥。”

布施的功德在[南传法句经]有如下的偈：“久处于异乡，远处安归来，亲族与好友，欢喜来相迎。行善亦如是，今世往后世，善业如亲友，欢喜来相迎。”(219-220 偈)。这

是说佛时波罗奈(Varanasi)的一位富翁难提的故事,他生前因为听了佛陀开示布施精舍给修行比丘的功德,因而在仙人堕处布施了一间精舍给佛陀,忉利天人也同时预备了一间华丽的屋子给他。有一回目犍连去了忉利天,见到忉利天人为难提预备的华丽的屋子,他以此请示佛,佛就对他说了这两偈的故事。

在[南传法句经]303 偈有一则故事:已证三果的质多罗以满载一车的食物和其它物品供养佛陀和众比丘,而鲜花像天雨般洒在他身上,他一连几天都作供养,天神又天天把他的车装满供品,阿难知道后问佛是不是因为质多罗要供养佛陀才如此,佛说质多罗信心坚定,又慷慨好施,无论去到那里都具足七圣财(信、戒、惭、愧、闻法、布施、智慧)与荣耀。

因此佛说:“布施修十善,扶助诸亲族,不作诸罪业,此为最吉祥。”

属于自身培育修行的有:(2)应亲近智者;(6)决心行正道;(9)戒学具律仪;(10)真实柔和语;(15)修十善;(17)不作诸罪业;(18)禁造诸恶;(19)绝造诸恶;(20)不染麻醉物;(21)精勤修善法;(22)恭敬;(23)谦逊;(24)知足;(25)常感恩;(26)适时听闻法;(27)忍辱;(28)易受教;(29)诣沙门僧伽;(30)请教于佛法;(31)善御;(32)修梵行;(33)彻了四圣谛;(34)亲证悟涅槃;(35)虽接触世法,清静无忧恼;(36)安稳离垢染。

从这三方面来考虑一个人的修行,环境很重要,自身过去世所带来的善根虽有帮助,但最重要是今世努力修行,佛提到的有二十五件。这里边戒学有十四项,定学有三项,慧学有三项,可见戒学的重要性。佛也曾说过他涅槃后,后世修行人应以戒为师,在[长部][大般涅槃经]里佛说:“阿难!我为汝

等所立的法与律,在我灭度后应为汝等之导师。”只要戒法能继续的传承下去,就会有证果的修行人。

在[长阿含经]忉利天品里佛指出:“世人为非法行,邪见颠倒,作十恶业,如是人辈,若百若干,乃有一神护耳。比如群牛群羊,若百若干,一人守牧,彼亦如是。若有人修行善法,(正)见正信行,具十善业,如是一人,有百千神护。比如国王,国王大臣,有百千人卫护一人,彼亦如是。”世人皆欲天神保佑,只要天天皈依,就有数十天神守护;若再守戒行十善业,就能得百千天神护佑;这不是最吉祥的事吗?

在[南传法句经] 70 偈里有一个故事:阎浮车修苦行,白天一脚独立,张开大口,并骗人他永不睡觉和以空气为食,晚上他则睡在地上,并去吃粪。佛陀以天眼观察知道他能证果,就去找他,阎浮车指着他住的山洞给佛陀过夜,当夜诸天神来向佛顶礼问讯,阎浮车次日问明真相,很是钦佩佛,并说他苦行五十五年都没天神找过他,佛因此指出他的虚伪,并开示佛法,阎浮车听完就证了阿罗汉果,并加入僧团。

因此“广学(佛法)善工巧,戒学具律仪,真实柔和语,此为最吉祥。”

修行最重要的条件是应亲近智者,诣沙门僧伽,适时听闻法,请教于佛法,和易受教这几项。因为佛说的修行次序是(1)亲近善士,(2)听闻佛法,(3)如理思惟,(4)法次法向。这是极罗辑性的指示。因此汉译的[吉祥经]里指出:“欲求吉祥福,当信敬于佛,欲求吉祥福,当闻法句义.欲求吉祥福,当供养众僧,戒具清净者,是为最吉祥。”就是皈依三宝的意思,这是最吉祥的事。

在众多的善法里, 唯有一法能使人到达解脱境, 那就是精勤不放逸, 世人凡夫俗子, 成天为俗务所累, 心系于众多人事及维生之计, 以及浪费时日于电视娱乐, 饮酒赌博寻食, 听歌跳舞, 一天天的过去, 人渐渐的老去, 不知死之将至。实在是可悲!

在[南传法句经]里 30 偈: “帝释(Sakka, 三十三天主。做人时叫摩伽婆 Maghavā, 为他人谋福利, 死后为天主) 不放逸, 故为诸天主, 精进为人赞, 放逸受人诃。” 记载了忉利天主前生所作善行: 即奉养父母, 尊敬长者, 言语和蔼, 不背后说人闲话, 慷慨大方, 说真实话, 不发脾气。因而死后生为天主。

因此佛说: “禁绝造诸恶, 不染麻醉物, 精勤修善法, 此为最吉祥。”

佛在[善生经]里对善生说: “善生! 当知饮酒有六失: 一者失财, 二者生病, 三者斗争, 四者恶名流布, 五者恚怒暴生, 六者智慧日损。善生! 若彼长者, 长者子饮酒不已, 其家产业日日损减。” 因此染上饮酒及用麻醉物的恶习是衰损的, 不是吉祥事。

在[南传法句经] 188-192 偈里有一个故事: 纪得原是波斯匿(Pasenadi)王的父王摩诃憍萨罗(Mahakosala)王的国师, 摩诃憍萨罗王死后, 他出家成为苦行者, 他和他的弟子为了怖畏苦, 皈依山峦, 树林和林莽, 以及诸神庙堂。佛知道他的波罗蜜成熟, 先派了大目犍连去向他说法, 大目犍连以神通力降伏了恶龙, 令他信服, 然后佛陀到后, 向他开示说: “若人皈依法, 皈依法与僧, 依于正知见, 得见四真谛, 苦谛苦集谛, 苦灭

涕道涕，灭苦八正道，导至苦寂灭。”纪得与众弟子听完就证果了，并加入比丘僧团。

因此“恭敬与谦逊，知足常感恩，适时听闻法，此为最吉祥。”

在[南传法句经] 142 偈里有一个故事：波斯匿王的大臣善达迪平定了边地的叛乱后，国王赐他一名漂亮的舞女，善达迪于是纵情欢乐，有一天他去河里沐浴时遇到佛陀，并向佛陀敬礼，佛陀微笑以对，当天舞女跳完舞倒地猝死，善达迪受了刺激，去拜见佛陀，听闻佛陀的开示，善达迪听完就证了阿罗汉果，不久就入灭了。

因此“忍辱易受教，诣沙门僧伽，请教于佛法，此为最吉祥。”

在[南传法句经]147 偈有如下的偈：“观此粉饰身，疮（九疮：双目、双耳、双鼻孔、口及大小便孔）肉与骨聚，身病心妄想，无常不久存。”它的故事是关于一个比丘暗恋王舍城(Rajagaha)的一位漂亮的妓女施蕊玛，有一天施蕊玛因病死了，佛陀要求频婆娑罗(Bimbisara)王三天不要埋葬她，第四天佛陀带了众多比丘去看施蕊玛，这时她的尸体已肿胀生虫，国王宣布谁肯出一千铢的可与她过一夜，但没人出价，最后免费送都没人要，那会暗恋她的年轻比丘也明白了真相。

在[南传法句经]240 偈有一则故事：提沙是舍卫城的一位比丘，他很执着于他所获得的好袈裟，但第二日他就死了，由于他对袈裟的执着他转世为一只虫，并住在袈裟的布折里，其它的比丘处理他的好袈裟时，这只虫在袈裟里来回跑动，愤怒不安，佛陀担心它会生到更坏的恶道去，因此吩咐比丘们延迟七日才处理他的好袈裟，七日后这只虫死了，并生到善道去。这故事说明不善调御自己的可悲的例子。

因此佛言：“善御修梵行，彻了四圣谛，亲证悟涅槃，此为最吉祥。”

在[南传法句经]7-8 偈里有一则故事：摩诃迦罗(Mahakala)和弟弟朱拉迦罗(Cullakala)都是生意人，某一次他到听到佛陀说法后就双双出家了，摩诃迦罗在墓地精进观修证得阿罗汉果，弟弟朱拉迦罗则仍未放下感官的欲乐，后来佛陀游行到靠近他们的家处，朱拉迦罗的妻妾前来邀请佛陀及众比丘去应供，朱拉迦罗就回去安排座位等事，他的妻妾趁机说服他还俗，供养完后，他们又要求让摩诃迦罗留下，众比丘都担心摩诃迦罗也会还俗，但佛陀说他不会，摩诃迦罗的妻妾逼他还俗，并锁上门，但摩诃迦罗以神通升上空中而去，妻妾众懊悔不已。佛于是说了二偈：“若人逐欲乐，不摄护根门，饮食不节量，懈怠不精进，必为魔(māra 五阴魔，业行魔，死魔，烦恼魔，天魔。这里指烦恼。)所制，如风倒弱树。若观身不净(三十二身分观，墓墟观)，摄护诸根门，饮食知节量，正信(对三宝的信心)勤精进，魔不能摧毁，如风难摇石。”

因此“虽接触世法，清静无忧恼，安稳离垢染，此为最吉祥。”

在[南传法句经]296 偈有一则故事：王舍城的一个砍柴工人与小儿子上山砍柴，但因为在吃饭时他的牛走失了，他留小儿子看柴，然后去找牛，他在城里找到牛，但天晚城门关了，留下小儿子在山上，当晚两个魔鬼来吓唬小孩子，但他却诵出“南无佛陀耶！”魔鬼不敢动他，其中一个留下来保护他，另一个去频婆娑罗王的王宫去拿盘和食物给他吃，小孩吃饱就睡了，次日王宫的仆人发现盘和食物不见了，最后找到小孩，并把他带来见国王，国王找到小孩的父亲并带他们来见佛。

国王问是不是忆念佛才使小孩免于险难,佛说任何一个人对六根门修正念的,都能使他免于险难。

因此佛言:“人天如是修,能胜诸怨敌,随处皆安乐,此为最吉祥。”

汉译[法句经]第三十九章列有共 19 偈的[吉祥经],由吴天竺沙门维只难等译;以下录以参考:

“佛尊过诸天,如来常现义,有梵志道士,来问何吉祥?
于是佛愍伤,为说真要有要,已信乐正法,是为最吉祥。
若不从天人,希望求侥幸,亦不祷祠神,是为最吉祥。
友贤择善居,常先为福德,敕身从真正,是为最吉祥。
去恶从就善,避酒知自节,不淫于女色,是为最吉祥。
多闻如戒行,法律精进学,修己无所争,是为最吉祥。
居孝事父母,治家养妻子,不为空之行,是为最吉祥。
不慢不自大,知足念反复,以时诵习经,是为最吉祥。
所闻常以忍,乐欲见沙门,每讲辄听受,是为最吉祥。
持斋修梵行,常欲见贤圣,依附明智者,是为最吉祥。
以信有道德,正意向无疑,欲脱三恶道,是为最吉祥。
等心行布施,奉诸得道者,亦敬诸天人,是为最吉祥。
常欲离贪欲,愚痴瞋恚意,能习诚道见,是为最吉祥。
若以弃非务,能勤修道用,常事于可事,是为最吉祥。
一切为天下,建立大慈意,修仁安众生,是为最吉祥。
欲求吉祥福,当信敬于佛,欲求吉祥福,当闻法句义。
欲求吉祥福,当供养众僧,戒具清净者,是为最吉祥。
智者居世间,常习吉祥行,自致成慧见,是为最吉祥。
梵志闻佛教,心中大欢喜,即前礼佛足,归命佛法众。”

汉译的[吉祥经]前面十偈与南传的[吉祥经]大致相当,后面九偈则大不相同,除了第十二偈首句有提到“等心行布施”,其它都不同,这可能误诵误传所致。不过汉传的[吉祥经]意义也有独特之处,它强调敬信三宝及持戒修梵行。

法增比丘注于马来西亚吡叻州高乌镇祥云山崇圣寺寮房,
佛历二五四九年九月十五日。願众生安乐。

欢迎翻印, 请先联络作者。请勿删改。

dhammavaro@hotmail.com

<http://chinesetheravadabuddhists.community.officelive.com/> 中华南传上座

部佛友协会

<http://groups.google.com/group/learning-buddhism> 学习佛法

<http://ti-sarana.blogspot.com> 皈依三宝

<http://buddha-middle-path.blogspot.com/> 佛陀中道

<http://buddhist-practice.blogspot.com> 修习佛法

<http://w0.5ilog.com/cgi-bin/bbs/sys2/mybbs.aspx?id=0x43737400> 学习南传佛法